

СВЕТОСАВНИК

No 120 / Dec. 2016
PP 100018012



ПАРОХИЈСКИ ЛИСТ СРПСКЕ ПРАВОСЛАВНЕ ЦРКВЕ "СВ САВА"
212-226 Diamond Creek Road, Greensborough VIC 3088 - Australia

30
ГОДИНА
СА ВАМА



МИР БОЖИ
ХРИСТОС СЕ
РОДИ!

ЛУБИЛАРНИ 120 БРОЈ

У ОВОМ БРОЈУ

18. САБОР
СРПСКОГ
ФОЛКЛОРА

ЦРКВЕНА СЛАВА И
СВЕТОСАВСКА АКАДЕМИЈА
Недеља, 5. фебруар 2017.

СВЕТОСАВНИК

С благословом ЊП Епископа Г. Силуана



ПАРОХИЈСКИ ЛИСТ СРПСКЕ ПРАВОСЛАВНЕ ЦРКВЕ "СВ САВА"
212 Diamond Creek Road, Greensborough VIC 3088 - Australia

Излази тромесечно за **Божих, Васкрс, Видовдан и Крстовдан**

Парохијски лист уређује свештеник, протојереј Владислав Шиповац
Техничко уређивање и графички дизајн, Раде Берак

СРПСКА ШКОЛА "СВЕТИ САВА" – суботом од 10:00 до 13:00

ДЕЦА ПОХАЂАЈУ ЧАСОВЕ СРПСКОГ ЈЕЗИКА (И ВЕРОНАУКЕ)

(Признат од државе Викторије, као испостава СЕШ „Вук Караџић“)

***** УПИС ЗА 2017 у суботу, 4. ФЕБРУАРА 2017. *****

За више информација, обратите се г. Татјани Георгиевски: 0431 182 760
ЧАСОВИ ВЕРОНАУКЕ ПЕТКОМ ВЕЧЕ ИЗМЕЂУ ПРОБА ФОЛКЛОРА

ФОЛКЛОРНА ГРУПА – АВАЛА

***** НАСТАВЉАМО СА ПРОБАМА У ПЕТАК, 27. ЈАНУАРА 2017. *****

Пробе се одржавају петком вече у великој сали у четири групе:

18:30 почетници | 19:30 мала | 20:30 средња | 21:30 велика

Учитељи: Јадранка Дивљан и Лука Јеремић и Савка Живанић

За више информација, назовите **Марушку Батаковић** на **0402 025 344**

ПЕНЗИОНЕРСКО ДРУШТВО

Српски Пензионери се састају сваког другог четвртка.

Дружење почиње од 10. Ручак у 1 по подне у малој сали.

За више информација, назовите **Пени Ковачевић** на **(03) 9489 5914**

ИЗНАЈМЉИВАЊЕ САЛА

Ако желите да изнајмите **велику** или **малу** салу за ваше славље, назовите:

Ђакон Небојша: 0468 575 290 или Ковиљка: 0422 458 431

СВЕТА БОГОСЛУЖЕЊА У ЦРКВИ СВЕТОГ САВЕ

Сваке недеље и празника у 10 сати пре подне

Свештеник:

о. Владислав Шиповац

Parish Priest: Rev Fr Vladislav Sipovac

0411 749 516

vladsipovac@hotmail.com

Ђакон:

о. Небојша Тумара

Deacon: Dn Fr Nebojsa Tumara

0468 575 290

ntumara@gmail.com

212-226 Diamond Creek Road, Greensborough VIC 3088

Председник ЦО: Самојко Мирковић 0402 772 373



ГРАДСКИ ПРЕВОЗ ДО НАШЕ ЦРКВЕ: Сваких 10-15 минута,
Smart Bus 901 стаје испред наше цркве (to: Melb Airport | to: Frankston).

СЛОВО СВЕШТЕНИКА

Драги парохијани,

Пред вама је још један јубиларни број вашег и нашег Светосавника, то јест, 120. издање са којим се навршава 30 непрестаних година како излази овај јединствени парохијски лист у Аустралији, просвећујући, информишући, и често пута забављајући верни народ који се окупља у и око светог храма Божијег у Гринзбари, некада у Калтону.

Од те сада давне 1986. примаоци Светосавника су пратили дешавања у својој локалној заједници, и шире. У том периоду, завршена је велика сала, парохијска кућа саграђена, нова црква подигнута на највишој тачки имања и изнутра украшена као мало која српска богомоља у Аустралији.

Свако издање Светосавника се шаље на регистровање у National Library у Канбери и тиме је признат као српски ћирилични лист са најдужом непрестаном традицијом у Аустралији.

У овом Божићном издању, драга браћо и сестре, још једном вас и ваше најмилије поздрављамо са древним и светим поздравом:

**МИР БОЖЈИ,
ХРИСТОС СЕ РОДИ!
ВАИСТИНУ СЕ РОДИ!**

Негујте своје српске и православне обичаје, преносите на будућа поколења, и покажите деци и унучићима да се тога не стидите.

Благослов Господњи да је са свима вама у ове празничне дана.

Са надом да ћемо се молитвено срести у Цркви Бога Живога, у којој је спасење.

С поштовањем,

о. Владислав Шиповац

Dear Parishioners,

In this 2016th year of our Lord, we at St Sava's in Greensborough celebrate another milestone, namely this 120th edition of the Svetosavnik, our quarterly parish publication unique in Australia, which has for 30 years informed, enlightened and even entertained the faithful that gather at the Church of St Sava in Greensborough, formerly in Carlton North, Melbourne.

From the first edition in 1986, those receiving the Svetosavnik have been able to follow events of our local church community, and of others. During this time, the halls were completed, parish residence, as well as our church built upon the hill adorned with frescoes, artwork rarely seen in other Serbian church in Australia.

Every edition of the Svetosavnik is sent to the National Library in Canberra where it is registered, making it the longest-running Serbian Cyrillic publication in Australia.

In this Christmas edition, dear brothers and sisters, I once again take the opportunity to greet you and your loved ones with the words:

**GOD'S PEACE,
CHRIST IS BORN!
TRULY, HE IS BORN!**

Nurture your Serbian and Orthodox Christian traditions, pass them on to the next generations, and show them that we are proud of our heritage.

May the blessings of the Lord God be with you during these festive days

In the hope that we will prayerfully mark Christmas at our Church of the living God.

Regards,

Fr Vladislav Sipovac

РАСПОРЕД БОГОСЛУЖЕЊА

Д Е Ц Е М Б А Р 2016.

Недеља 25. Св литургија и причешће у 10 (*Материце*)

Ј А Н У А Р 2017.

Недеља 1. Св литургија и причешће у 10 (*Оци*)

Петак 6. **Бадњи Дан:** Св литургија и причешће у 10
Бадње Вече: Вечерње богослужење у 7 увече, потом освећење, делење и паљење бадњака, са дечијим песмама

Субота 7. Рождество Христово – Божић
Св литургија у 10 и благосиљање божићне чеснице

Недеља 8. II дан Божића – Сабор Пресвете Богородице
Одлазак у манастир Св Саве у Илајн (св литургија у 10)

Понедељак 9. III дан Божића – Св архиђакон и првомуч. Стефан
Резање славских колача од 7:30. Св литургија у 10

Субота 14. Мали Божић – Св Василије Велики
Св литургија у 10 и молебан за Нову Годину

Недеља 15. Св литургија у 10

Среда 18. КРСТОВДАН – дан строгог поста

Четвртак 19. Богојављење – Крштење Господа Исуса Христа
Св литургија у 10 и велико водоосвећење

Петак 20. Св Јован Крститељ и Претеча Господњи (посно)
Резање славских колача од 6. Св Литургија у 10

Недеља 22. Св литургија у 10

Четвртак 26. **ШКОЛСКА СЛАВА „Свети Сава“:** Вечерње богослужење у 6:00, резање славског колача, заједничка вечера и дечији програм. *Домаћица за 2017.: Јована Грумуша*

Петак 27. Св Сава I, архиепископ српски
Св литургија у 10

Недеља 29. **Саборно прослављање славе манастира у Илајну**
(Неће бити службе у нашем храму у Гринзбари)

Ф Е Б Р У А Р

Недеља 5. **Прослава храмовне славе – Св Сава (Гринзбара)**
Св архијерејска литургија у 10, свечана литија око храма и резање славског колача. Потом славски ручак и Академија у великој сали. *Домаћин за 2017.: Радослав Стефановић*

Недеља 12. Св Три Јерарха - Св литургија у 10

Среда 15. Сретење Господње - Св литургија у 10

Субота 18. **Задушнице –** Св литургија у 9 и општи помен

Недеља 19. Св литургија у 10

Недеља 26. Св литургија у 10 (**Слава Пензионера – Св Симеон Миро.**)

ВЕЛИКИ (ЧАСНИ) ПОСТ почиње у понедељак, 27. фебруара 2017.

ТОКОМ ВЕЛИКОГ ПОСТА, молитвом и постом се припремимо за сједињењем са Господом Христом, кроз СВ. ТАЈНУ ПРИЧЕШЋА

SCHEDULE OF CHURCH SERVICES

DECEMBER 2016

Sunday 25th Holy Liturgy and Communion at 10am (*Serbian Mothers' Day*)

JANUARY 2017

Sunday 1st Holy Liturgy and Communion at 10am (*Serbian Fathers' Day*)

Friday 6th **Badnji Dan:** Holy Liturgy and Communion at 10am
Badnje Vece: Vespers evening service at 7pm, with blessing of badnjak tree and branches, and children's songs

Saturday 7th Birth of our Lord Jesus Christ – Christmas
 Holy Liturgy at 10am, and blessing of Bozic Cesnica

Sunday 8th II day of Christmas – Synaxis of the Theotokos
 Holy Liturgy at 10am at St Sava Monastery in Elaine

Monday 9th III day of Christmas – St Archdeacon Stephen
 Blessing of slava bread from 7:30, then Holy Liturgy at 10am

Saturday 14th St Basil the Great (Mali Bozic)
 Holy Liturgy at 10am and prayer for the New Year

Sunday 15th Holy Liturgy at 10am

Wednesday 18th HOLY CROSS DAY – strict fast day

Thursday 19th Theophany – Baptism of our Lord Jesus Christ
 Holy Liturgy at 10am and blessing of water

Friday 20th St John the Baptist and Forerunner (fasting day)
 Blessing of slava bread from 6am. Holy Liturgy at 10am

Sunday 22nd Holy Liturgy at 10am

Thursday 26th **SCHOOL SLAVA "St Sava":** Evening Vespers at 6:00pm, then blessing of slava bread, with communal dinner and children's program. *Domacica for 2017: Jovana Grmusa*

Friday 27th St Sava I, First Archbishop of Serbia
 Holy Liturgy at 10am

Sunday 29th **St Sava Monastery Slava celebration in Elaine**
 (Liturgy will not be served at our church in Greensborough)

FEBRUARY

Sunday 5th **St Sava Church slava celebration in Greensborough**
 Holy Hierarchal Liturgy at 10:00am, festal procession around church and blessing of slava bread. Luncheon and children's St Sava program in large hall. *Domacin: Radoslav Stefanovic*

Sunday 12th Holy Three Hierarchs - Holy Liturgy at 10am

Wednesday 15th Meeting of our Lord - Holy Liturgy at 10am

Saturday 18th Zadusnice - Holy liturgy at 9am with memorial service

Sunday 19th Holy liturgy at 10am

Sunday 26th Holy liturgy at 10am (**Pensioner's Slava – St Simeon**)

GREAT (EASTER) LENT begins on Monday, 27 February 2017

DURING GREAT LENT, by fasting and prayer we prepare ourselves to become one with Christ, our Lord, through HOLY COMMUNION

НАЈАВЉУЈЕМО...

**ПЕТАК, 6. ЈАНУАР 2017.
БАДЊЕ ВЕЧЕ: ВЕЧЕРЊЕ
БОГОСЛУЖЕЊЕ У 7. ПОТОМ,
ОСВЕЋЕЊЕ И ДЕЉЕЊЕ
БАДЊАКА.**

Дођите са својом децом и унучићима да они осете Бадње Вече, навечерје Рођења Господа нашег. Упалите воштанице, Господу Богу се помолите и освећени бадњак понесите у домове своје.



СУБОТА, 7. ЈАНУАР 2017.

Рождество Христово – БОЖИЋ

СВЕТА ЛИТУРГИЈА У 10, и окретање божићне чеснице

Увеличајте овај породични дан са молитвом у светоме храму.

Живећи у Аустралији, потребно је да се још више потрудимо да веру и обичаје сачувамо. То ћемо најбоље учинити у Цркви и са вером у Бога.

МИР БОЖИ, ХРИСТОС СЕ РОДИ! ВАИСТИНУ СЕ РОДИ!



ЧЕТВРТАК, 19. ЈАНУАР 2017.

БОГОЈАВЉЕЊЕ – КРШТЕЊЕ ГОСПОДА ИСУСА ХРИСТА

Св литургија у 10 и велико водоосвећење.

Понесите флаше за освећену водицу за ваше домове.

ЧЕТВРТАК ВЕЧЕ, 26. ЈАНУАР 2017.

ШКОЛСКА СЛАВА "СВЕТИ САВА"

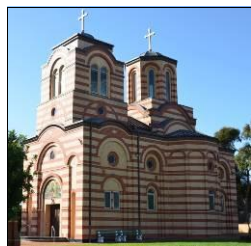
Уочи Савиндана (четвртак вече, 26. јануара) вечерње богослужење у 6, резање славског колача, а потом дечија Светосавска Академија и вечера у сали.

Домаћице школске славе за 2017. годину: Јована Грмуша

НЕДЕЉА, 29. ЈАНУАР 2017.

**ПРОСЛАВА СВЕТОГ САВЕ У
МАНАСТИР ИЛАЈН**

Св литургија у 10, а потом традиционално народно славље (Нема службе у нашем храму ове недеље)



**НЕДЕЉА, 5. ФЕБРУАР 2017.
ПРОСЛАВА ХРАМОВНЕ СЛАВЕ
СВЕТИ САВА СРПСКИ**

Св литургија у 10, литија око храма, и резање славског колача.

Домаћин славе:

РАДОСЛАВ СТЕФАНОВИЋ

Потом славски ручак и Светосавска Академија у великој црквеној сали, и народно весеље.



НОВА СТРАНИЦА У ЖИВОТА СРПСКЕ ЦРКВЕ АУСТРАЛИЈЕ

УСТОЛИЧЕН ЕПИСКОП АУСТРАЛИЈСКО-НОВОЗЕЛАНДСКИ Г. СИЛУАН

СВОЈ МЕЂУ СВОЈИМА

Свечано устоличење у историјском саборном храму у Кабрамати

По речима Владике Лонгина, ово је велики дан за целу Српску Цркву, особито у Аустралији и на Новом Зеланду, јер показује озбиљност и духовну зрелост епархије која је успела да сама себи изнедри архипастира. Прочитавши Грамату Патријарха српског Иринеја, Вл. Лонгин је затим и званично увео Владикау Силуана у трон Епископа аустралијско-новозеландског

У суботу, 22. октобра 2016. године, на празник Светог апостола Јакова и Светог Стефана Српског, исписано је прво слово златне странице летописа Митрополије аустралијско-новозеландске.



У саборном храму Светог Ђорђа у Кабрамати (Сиднеј) у трон Епископа аустралијско-новозеландског по први пут уведен је пастир који је рођен у Аустралији, Његово Преосвештенство мр Силуан (Мракић). **Владика Силуан као чедо помесне Цркве на Петом континенту постао је њен архијереј.** Додатни сјај овој златној страници даје чињеница да је Владика Силуан први српски Епископ у Аустралији који је устоличен у само један трон а да под његов омофор припадају сви православни Срби ове епархије.

Архијерјеском Литургијом начелствовао је Владика Силуан а саслуживали су му Његово Преосвештенство Епископ новограчаничкосредњезападноамерички Лонгин, Његово Преосвештенство Епископ аполонијски Серафим (викар локалне Архиепископије Цариградске патријаршије), Његово Преосвештенство Епископ канберски Георгије (викар локалне епархије Руске заграничне цркве) као и мноштво свештенства Српске и Руске Цркве, укључујући и јурисдикцију Московске патријаршије из Аустралије, као и гости из Србије и Републике Српске.

Храм у Кабрамати био је препун свештенства и народа који су се сабрали из целе Аустралије а велики број допутовао је и са Новог Зеланда.



Божанственим гласовима целу Литургију **певао је хор Јединство из Бања Луке** под вођством г. Немање Савића а њима су се придружили и локални појци и свештеници.



Почасно место поред архијерејског трона имали су представници државе Србије, Његова Екселенција Г. Мирољуб Петровић, амбасадор Србије са супругом Зденком и Његова Екселенција Г. Бранко Радшевић, генерални конзул у Сиднеју. Такође су присуствовали и професори и бивши и садашњи студенти Православног Богословског факултета „Свети Андреј Првозвани“ из Сиднеја, на коме је Преосвештени Владика Силуан магистрирао.

На концу Литургије Владика Лонгин се први обратио свештенству и народу, честитајући свима на овом великом дану. По његовим речима ово је велики дан за целу нашу Цркву, особито у Аустралији и Новом Зеланду, јер показује **озбиљност и духовну зрелост** епархије која је успела да сама себи изнедри архипастира. Владика Лонгин прочитао је грамату Његове Светости Патријарха Српског Г. Г. Иринеја и чланова Светог Архијерејског Синода, о одлуци Светог Архијерејског Сабора, и затим и званично увео Владика Силуана у **трон** Епископа аустралијско-новозеландског.

Владика Силуан обратио се свечаном беседом у којој је поздравио све присутне архијереје, црквене и државне високо-достојнике, своје свештенство, народ и омладину.





Позвао је на **јединство светосавског рода у Аустралији** и на сарадњу у важним пројектима за нашу будућност, попут Колеџа Свети Сава у Варовилу.

Након Литургије Владика је уз благослов свима подарио и иконицу на којој је представљен Свети Сава како благосиља Аустралију и Нови Зеланд над којима су ликови Светог Силуана атонског и Светог Никанора Хиландарца око чудотворне иконе пресвете Богородице која се чува у светосавском **манастиру у Илајну**, код Мелбурна. Након ојачања у парохијском дому у Кабрамати, Епископи су са свештенством и народом прешли у Српски клуб у Бониригу, где су им се придружили и представници аустралијског политичког живота и где је одржан свечани ручак поводом устоличења Владике Силуана.

Организациони одбор Епархије,

заједно са српском омладином из SOYA-е и трудбеницима Српског клуба Бонириг на челу са г. Драганом Стегњајићем, припремили су заиста свечани ручак на коме је поред високоуважених званица било још преко 450 гостију.

Такође је приређен богат културно уметнички програм у сколпу кога се на почетку у име свештенства на енглеском језику приситнима обратио протојереј-ставрофор Раде Радан, а на српском језику протојереј-ставрофор Велибопр Бојичић. Наступили су Фолклорна група „Равна Гора“ из Бонирига и мешовити хор „Јединство“ из Бањалуке.

Владика Лонгин се опет обратио гостима, након чега се Епископ Силуан још јеном обратио присутнима, изразивши захвалност свима који су својим присуством подржали његов повратак у Аустралију, у улози духовног оца и пастира. Свечаност је са песмом и великом радосћу настављена до раних вечерњих часова, где си сви имали прилику да лично поздраве и честитају Епископу Силуану.

**На многаја љета,
Преосвећени Владико!**

www.soc.org.au



НЕ ЖИВИ ЧОВЕК О САМОМЕ ХЛЕБУ...

Само је Христос истинска храна која нас води у живот вечни...

Због потребе за здравијим животом, пост је у последњих неколико година постао знатно популарнији међу православним Хришћанима. Једноставно речено, људи желе здравије да се хране, па самим тим пост дође као прилика да се **не једу** животињски производи. Неретко се може чути да је пост добар за чишћење тела од штетних материја, да служи као превенција од многих болести итд.

У ствари суштина поста није само у одрицању од одређене хране, већ је у питању и приближавање самоме Христу. Без Христа нема спасења за човека, односно вечнога живота. Све оно што нас одваја од Христа за нас Хришћане није добро.

Као највећа препрека на путу до Христа, стоји наша везаност за овај свет у коме живимо. Зато човек треба непрекидно да се подсећа да иако живи у овоме свету, он није од овога света. Човек је намењен за један други и непролазни свет, а овај свет у коме живи је само једна успутна станица. Пост управо то и чини. Одричањем од одређене хране, и то најчешће од хране коју јако волимо и на коју смо навикли, ми себе подсећамо да наш живот и наше целокупно биће не зависи само од хране, већ од самога Бога.

Син Божији, **Исус Христос**, кроз кога ми задобијамо живот вечни, јер такође постио. Не зато што му је требао пост, већ што је желео нама да покаже да је пост врло користан и неопходан за спасење.

О томе читамо у јеванђељу по Матеју (4:1-11):

После 40 дана поста Христос напослетку огладне и онда га ђаво кушаше хлебовима. „Ако си Син Божији, реци да камење ово постану хљебови.“ А он одговори и рече: „Не живи човек о самоме хљебу, но о свакој ријечи која излази из уста Божијих“.

Шта је порука овога? Као прво Бог све ствара својом речју. Сам је Христос та реч Божија и тај хлеб животни, од кога сваки хлеб добија животну силу и хранљивост. Од Бога је сва земаљска храна, и она свакако храни тело, али је само Христос истинска храна која води у живот вечни. Христос је тај **„хлеб насушни“** који се помиње у молитви Оче наш, на свакој литургији, и то непосредно пре



причешћа. Зато је време поста одрицање од овоземаљске хране, и истовремено подсећање на Христа као храну која води у живот вечни.

Дакле, добро је постити, али се за време поста треба и молити и причешћивати. Узимањем причешћа, ми се сједињујемо са Христом. Једино нас тако прихвата Бог Отац и кроз сједињене са Христом, Његовим Сином, препознаје као децу своју.

То је тајна Спасења у православној цркви.

Дакле, постом као одрицањем од одређене хране, себе подсећамо да је Христос једина храна која води у живот вечни. АМИН!

MAN SHALL NOT LIVE FROM BREAD ALONE...

Only Christ is the true food which gives eternal life

Living healthier is one of the main reasons why fasting is becoming very popular amongst Orthodox Christians. In simple words, people want to eat healthier, and Orthodox Lent gives them a good excuse to do so. Some fast because they see Lent as a good occasion to detox their bodies, or to prevent terrible illnesses by **abstaining from animal products**.

In fact, the essence of Lent is not in abstaining from certain types of food only, but in getting closer to Jesus Christ, our Lord. Without Christ, there is no salvation for human beings. Whatever separates us from Christ, through whom we have eternal life, is not good for us.

The main obstacle on our path to Christ is this world in which we live and our ties to it. That is why we are to remind ourselves that even if we live in this world, we do not belong to this world. We are created for a different and eternal



world, and this world where we live is just temporary. That is the purpose of Lent. By abstaining from the food we love the most and the food we are used to, we are reminding ourselves that our life and our entire being doesn't depend on food alone, but on God the Creator and Giver of life.

The Son of God, **Jesus Christ**, through whom we attain eternal life also fasted. He fasted not because He needed to, but to set an example and to show us that Lent is spiritually beneficial to us and to all of humankind. We read about this in the Gospel according to St. Matthew (4:1-11):

After 40 days of fasting, Jesus became hungry, and the devil started his first temptation. "If you are the Son of God, command that these stones become bread." And He answered and said, "It is written, Man shall not live on bread alone, but by every word that proceeds from the mouth of God."

Why is this so important for us? Firstly, God creates everything by His own word. Secondly, Jesus Christ is that Word and that living bread, from which every earthly bread gets its power and nutrients. All earthly food comes from God, and by eating it we sustain our bodies, but only Christ is the food that gives eternal life. We mention Jesus as **"our daily bread"** every time in the Lord's prayer at every liturgy right before **Holy Communion** is distributed to the faithful. That is why fasting is not only about abstaining from earthly food we like, but also about directing our whole being to Christ, our Saviour.

Thus, while it is good to fast, as Orthodox Christians we should also participate in Holy Communion. By taking Holy Communion we become united and one with the Son of God - Jesus Christ. Through our union with His Son, our heavenly Father will recognise us and adopt us as His own children. That is how we become saved. **That is how we conquer death and attain eternal life in the Orthodox Church.**

As such, Lent is an excellent educational tool on our path to salvation as we learn to control our bodies and our will becomes stronger. AMIN!

О ХРИШЋАНСКОМ ЖИВОТУ

Ђакон др Небојша Тумара

О ПОСТУ И МОЛИТВИ

Богородица нас је упутила да је потребно пре свега да смерно слушамо речи Божје и да их чувамо у срцу своје.

Прве недеље Божићног поста, на празник који прославља Увођење Пресвете Богородице у јерусалимски Храм, наша Света Црква упућује нас, преко Јеванђеља које смо тога дана прочитали, на који начин смо призвани да припремимо за празнике који су пред нама.

Ако смо пажљиво слушали Јеванђеља које је прописано да се чита на празник Ваведења, чули смо да Јеванђеље помиње две жене, две сестре, Марту и Марију. Можда смо поставили питања: Зашто је Црква прописала да се на Празник Ваведења Пресвете Богородице чита прича која говори о томе како је Господ посетио две сестре од којих је једна хитала да Га послужи док је друга пажљиво слушала речи Његове? И шта је то што повезује Богородицу са Мартом и Маријом?

Сваки православни храм који је фрескописан водећи се светим догматима Цркве, изнад светог олтара изображава фигуру Богородице која се на црквенословенском језику назива Богородица ширшаја небес или Богородица пространејшаја небес, односно на српском Богородица ширира или пространја од небеса.

На овој представи видимо Богородицу са рукама подигнутим ка небу. Овако подигнуте руке нису ништа друго него древни начин молитвеног обраћања Богу, који и данас користе како свештено-служитељи тако и верни народ. Овако живописана, Богородица нас, при самом уласку у свети храм, позива да се заједно са њом помолимо и да је у њеном молитвеном обраћању имитирамо.



На који начин смо ми призвани да ово учинимо? Богородица нас је упутила да је потребно пре свега да смерно слушамо речи Божје и да их чувамо у срцу своје. На Благовестима, када је девојци Марији објављено да ће родити Спаситеља света, она је одговорила: *Нека буде по вољи твојој (Лк 1. 38)*. Да Богородица није прво послушала реч Божју и да је није примила у свом срцу, она никада не би родила Сина Божјег. Слично, када су пастири дошли да се поклоне Богомајци, она је чувала све те речи и слагала их је у срцу својему (Лк 2. 19). Исто је учинила када је Исусу било дванаест година и када је, оставши иза своје породице, у јерусалимском храму слушао учењаке јеврејске и постављао им питања. Када је мајци својој одговорио да њему треба бити у дому Оца Његовог, она

је чувала речи ове у срцу своје (Лк 2. 51). На страницама Светог Писма, речи Богомајке чујемо по последњи пут на свадби у Кани Галилејској, када је рекла: *Што год вам рече учините* (Јн 2. 5). Ове

речи, иако се односе на слуге које су на свадби послуживали, упућене су свима нама.

Богородица и њени поступци представљају огледало у којем се сви ми огледамо, као и живу икону којој је потребно уподобљавати се. Када слушамо

реч Божију и када је молитвено чувамо у срцу свом, ми смо слично Богородици. Стога, у нашој комуникацији са Богом требало би да будемо слично Богородици.

Живот хришћана увек је осцилирао између молитвеног и делатног пола, који су обично симболично поистовећивани са Мартом и Маријом, две сестре из Витаније, о којима смо чули на самом почетку Божићног поста. Док је Марија седела код ногу Исусових, и слушала беседу Његову, Марта је била заузета у настојању да Исуса што боље служи. (Лк 10. 39-40). По речима Господњим, Марта је добри део изабрала који се неће узети од ње, док је Марта благо укорена речима: *Марта, Марта, бринеш се и узнемираваш за много* (Лк 10. 41). Тако и ми, не би требало да се узнемиравамо много око техничке стране поста у којем се тренутно налазимо. Трудимо се што боље можемо да дочекамо Господа, али пре свега, слично

Марији мајци Божијој и Марији из Витаније, потребно је да слушамо реч Господњу, да је чувамо у срцу своје и да њоме ходимо кроз живот, будући да је то управо онај део који се од нас неће одузети.



Одмах после овог читања, у Светом Писмо Новог Завета, Господ упућује своје ученике како да се моле и даје им речи молитве Оче наш.

ИКОНЕ НА ДРВЕТУ



**ПО НАРУЏБИНИ
ВЕЛИМИР ВУЈИЧИЋ
0417 052 367**

**Користећи врхунско дрво:
Tasmanian Oak, Jarrah**

**Повољне цене:
Мање иконе: \$150 (300x400mm)
Веће иконе: \$200 (380x500mm)**

18. САБОР ФОЛКЛОРА 2016.

ПОНОСНА СРБАДИЈА

Одржан 18. по реду Сабор Српског Фолклора уз учешће следећих група: ФГ Равна Гора (Woppyrigg NSW), ФГ Морава (St Albans), ФГ Шумадија (Keysborough), ФГ Карађорђе (Rockbank), ФГ Бранко Радичевић (Geelong) и домаћини ФГ Авала (Greensborough)

18. по реду Сабор Српског Фолклора је почео у суботу вече, 1. октобра 2016, са наступима фолклорних група из Сиднеја, Мелбурна и Џилонга. Свима присутнима се обратила г. Марушка Батаковић која је била главни и одговорни организатор овог успешног Сабора, председник ЦО Самојко Мирковић који је свим гостима пожелео добродошлицу као и о. Владислав Шиповац који је посебно похвалио групу из Сиднеја онима који су велики пут преваљали да буду са нама овога викенда.

Програм вечери и недељног Сабора је успешно водила наставница српске школе, Татјана Георгиевски, која је пожелела свима добродошлицу и најављивала групе и њихове игре из свих српских земаља.

По обичају, вече је отворено са химнама Аустралије у којој живимо и деламо, и Србије, отаџбине наше. Као домаћини, фолклорна група Авала из Гринзбаре је отворила културно-уметнички део програма са српским играма, и следили су наступи и осталих група.

У наставку, српско коло се везло до касно у ноћ уз звуке живе музике, где су млади и стари уз песму и игру показали свима да су поносни на земљу порекла својих родитеља и предака, чувајући име српско и веру православну.

У недељу, дан је био прелеп за наставак Сабора Српског Фолклора.

После свете литургије на којој су учешће узели и учесници Сабора, настављено је са културно-уметничким делом програма.

У светоме храму дечица у народним српским ношњама и свештеник су дочекали локалне државне представнике, г. Andrew Giles, федерални представник за округ Scullin, као и г. Lily D'Ambrosio, државни представник за округ Mill Park и министарка у Влади Викторије. Они су упознати са историјатом храма и црквеног имања и упознали су децу наше парохије. Пре уласка у велику салу, државници су симболично „пробили земљу“ где ће будуће дечије игралиште (playground) да буде испред мале сале.

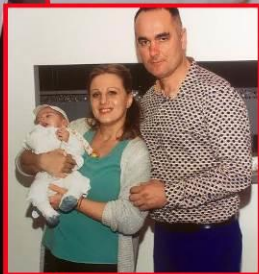
Уз звуке песме „Марш на Дрину“ у великој црквеној сали су ушли специјални гости који су отворили Сабор Фолклора и пожелели много успеха у даљем раду. Уједно су напоменули да је српска заједница важан и цењен члан викторијске мултикултурне заједнице и позвали су децу и омладину да буду поносни на своје српско порекло као верни грађани Аустралије.

У великој црквеној сали, редале су се фолклорне групе из свих крајева Мелбурна и Сиднеја. Сви учесници су одушевили публику, показавши богатство српске културе са играма из многих српских крајева у богатим и украшеним народним ношњама.

Опис у сликама и речима на стр. 16-17

© Photos: Раде Берак

КРШТЕЊЕ МАКСИМА ГЛИГОРЕВИЋА



У суботу, 29. октобра 2016. крстио се Максим, први син Обрада и Дајане Глигоревић из Мил Парка.

Свету тајну крштења је служио о. Владислав, а кумовао је Петар Кулинчевић, пажљиво држећи мало кумче. Честитамо породици Глигоревић, која потиче из села Брадине код Коњица, посебно ђеду Ненаду и баби Мари.

СРЕЋНО КРШТЕЊЕ



18. САБОР СРПС

GRINZBOROUGH, 1-



Све фотографије са Сабора можете
видети и скинути са: www.facebook.com



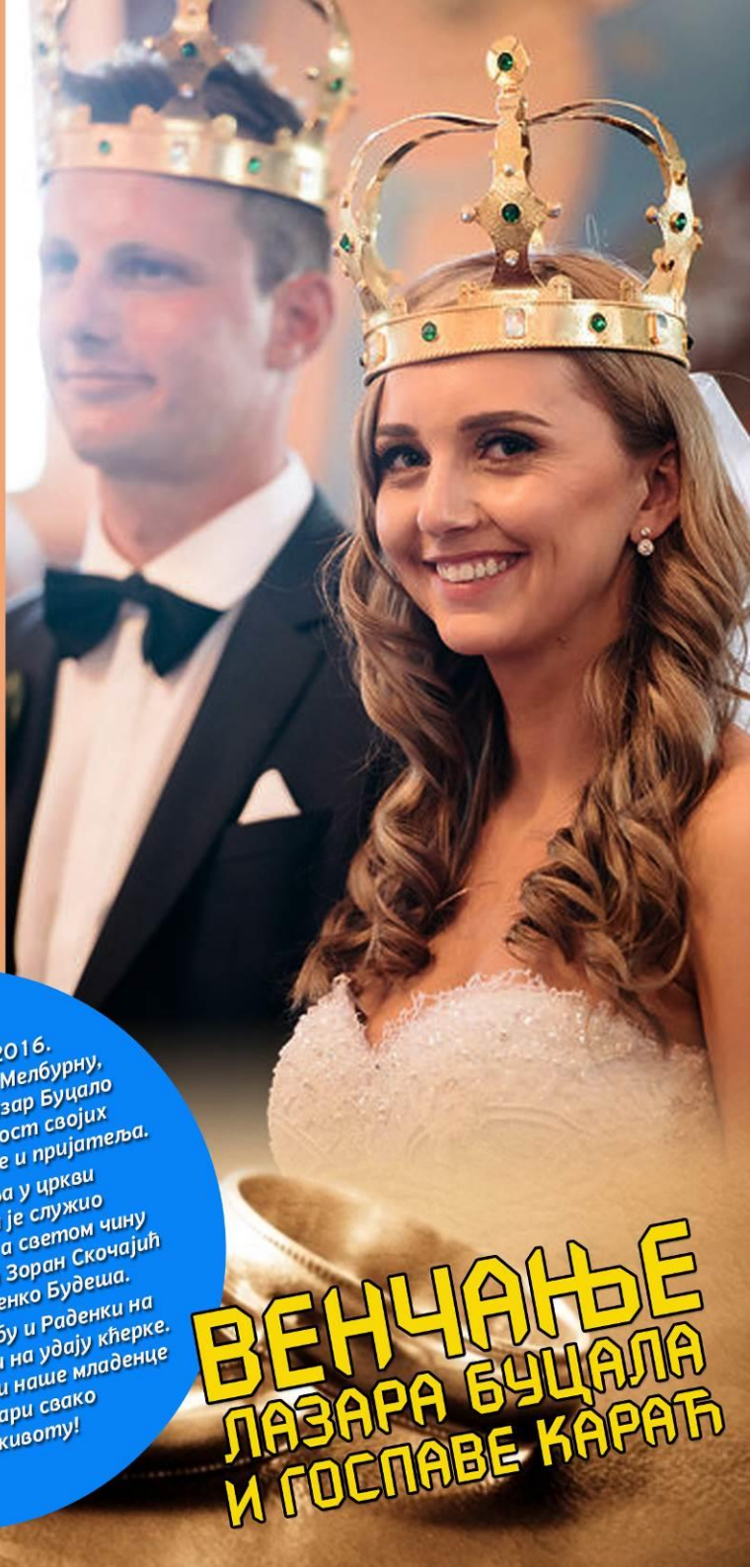
СКОГ ФОКЛОРА

-2. OCTOBER 2016.



www.rade.berak1.com





Субота 19. новемар 2016.
је био прелеп дан у граду Мелбурну,
дан када су се венчали Лазар Буцало
и Госпава Караћ, на радост својих
родитеља, кумова, родбине и пријатеља.

Свету тајну венчања у цркви
Св Саве у Гринзбари је служио
о. Владислав Шитовац, а светом чину
су сведочили млади кум Зоран Скочајић
и стари сват Споменко Будеши.

Честитамо Родољубу и Раденки на
женидби сина, и Нади на удају кћерке.
Нека Бог благослови наше младенце
и да им подари свако
добро у животу!

**ВЕНЧАЊЕ
ЛАЗАРА БУЦАЛА
И ГОСПАВЕ КАРАЋ**

SLAVA: A SERBIAN FAMILY CELEBRATION

With the Slava Season approaching it is a good time to reflect on this unique Serbian Orthodox family event, where we celebrate our Lord God and His holy saints.

This most noble of traditions has taken on different forms over time, but one thing has remained: it has always reminded one's family of the importance of God in our lives and preserving our Orthodox Christian faith and the importance of family and those we love.

Even though we live in "freedom" as opposed to our forefathers, we do live in a land far away from Serbia and its surrounds, and thus Slava is today as important as it was for our ancestors.

What is most important for Slava?

This question is regularly asked. Here is a list of points and further comments:

- Candle (Свећа);
- Bread (славски колач or хлеб);
- Red wine (вино, црно);
- Boiled wheat (жито/кољиво);

The above is to be prepared for slava, but a typical Serbian household should also have an icon (икона) of their patron saint placed on the eastern wall of their home with a vigil lamp (кандило) which is lit on feast days, especially on Slava.

We tend to hear that THE MOST IMPORTANT parts of Slava are the candle/bread/wine/wheat. But is that all?

Nowadays, there are multiple websites and commentaries on social media pretending to be telling the truth, and many of these sites tend to impose their own opinions.

If we are celebrating our faith in God and our family patron saint, then surely we also need to rejoice on this day and prepare for it. Having our friends and family, gathered around the festive table, remembering our ancestors and praying for the health and welfare of our loved ones.

What are some basic steps to follow?

The many people of Serbian ancestry living in Australia have arrived from many different parts of Serbia and the surrounding Serbian lands. As such, they also brought with them their specific customs and traditions which can vary from place to place, village to village.

An important point is for Slava to remain connected to the Church of our Lord God, whose name we ultimately celebrate on

this Slava. This sacred connection will ensure that we remain connected as a community and also keep Slava more than just a party like any other.

So... keeping it in the Church, some basic steps to follow:

- Slava bread (славски колач) should be prepared using blessed water, whether by the priest before slava or from the church;
- Candle to be lit with entire family present, reading basic prayers found in yearly calendar, and burning of incense (тамјан) around the home;
- Having Slava offerings blessed in church (or at home), and saying a prayer for the health of those we love;
- Enjoying the Slava feast, but in moderation.

When can I have my own Slava?

When you have the blessing of our elders (parents) and when you are ready to take it on seriously and forever.

And... If you have any questions, ask your parents or feel free to contact Fr Vladislav.

Greet those that enter your homes for Slava with "Pomaze Bog i dobro nam dosli!" (May God help you and welcome).

Help your parents and loved ones for Slava and behave like a true host, enjoying the day with family and loved ones.

NEVER FORGET WHO YOU ARE AND WHERE YOU OR YOUR PARENTS OR GRANDPARENTS CAME FROM.

*Proud of our Serbian heritage
in the land of Australia.*



СРПСКА СЛАВА



Радош Бајић, Глумац, редитељ, сценариста

НА ДАН КРСНЕ СЛАВЕ

Препознајем радост у свом срцу и захвалност нашој крсној слави што смо сви здрави и на окупу. А носталгична сећања на бајковите слике детињства – кријем дубоко у лавиринтима душе

Мратин дан.

Крсна слава Бајића у засеоку Шумаричка мала села Медвеђе у којој сам пре шест деценија рођен.

Још није свануло.

На зиду мог београдског дома из кандила изнад иконе Стефана Дечанског – титра светлуцава жута лојаница.

Јутрос сам је веома рано упалио уз молитву коју сам тихо мрмљао да не пробудим чељад – за здравље моје унучади и целе породице.

У мраку и мртој тишини коју ремети далеко завијање сирене за коју ми је тешко да разазнам да ли је полицијска или је неком несрећнику позлило па га возе у болницу – чекам да сване и не палим никакво светло.

Док се пуши кафа коју сам као утвара ходајући на прстима себи скувао – лице ми обасјава млечна светлост екрана у који сам загледан. Зурим у тастатуру компјутера, пробуђен сетом, немиром и жељом да нешто напишем. Као да хоћу да се исповедим – тешко ми је да почнем. На препознајем – шта то осећам у грудима? Због чега ме тишти нејасан бол испод ребара? Зашто баш јутрос?

Уместо слова, на једнообразној белини екрана – као да видим свог деду Мирка. Како у белој кошуљи

од лана, с новим сукненим панталонама и у стајаћем микаду, преко стрњишта изнад којег се развлачи касна јесења магла – лаганим, једномерним кораком одлази према сеоској цркви.

У десној руци му је плетени цегер са стакленом флашом црног вина и славским колачем увијеним у везени пешкир, са сушеним босиљком и цветом од мушкатле коју је моја мајка сачувала од мрза тако што је унела саксију у гостинску собу у којој се понекад подлаже кубе.

А у левој дединој шаци која је у џепу микада – јесте моја дечја рука. Да ми не буде хладно. Осећам рапавост и топлину његовог чворноватог длана. Нас двојица идемо, газимо снежак који је ненадано ове године поранио – и ћутимо. Чује се гактање врана које надлећу недавно бачени стајњак по свежем орању поред којег пролазимо. А онда – јека црквеног звона.



У цркви, мирис тамјана – притајени ред и мимоход око великог храстовог стола на којем је сеча славских колача. Слаткасти мирис младог вина помешан са опојношћу босиљка и тамјана пуни ноздрве. Чује се пој свештеника и мрмор славске молитве.

А кад се све заврши, сељаци се рукују, једни другима честитају славу – питају се за здравље, за пород и за стоку. Чија је крвава стеона, колико је коме опрасила крмача, шта ће ко, кад и где да сеје и сади... А ја, зачуђеним дечачким очима гледам у горостасне фигуре светаца на иконостасу. У мачеве у њиховим рукама, у ореоле изнад глава. И у благост очију Пресвете Богородице која ме нетремице посматра.

Шта ме то мучи на дан моје крсне славе? Због чега се осећам као да сам нешто скривио? Шта смо то изневерили? Да ли су у нашим животима ишчилели прадедовски завети, обичаји, часни образи, наши корени и дате речи? У шта смо се то претворили? Куда идемо? Јесмо ли достојни наших очева, њихове жртве и трпежа? Да нама буде боље? Да ми одемо у градове у којима се мање и лакше ради – а лепше и лагодније живи? А да они остану сами – да у родитељским кућама трпе своју старост, беду, болест, немоћ и стид? И да никог нема да им пружи чашу воде, да подложи ватру, да окади икону кућног свеца? И да макар каже лепу реч. Да ли смо заборавили ко смо и шта смо? Шта су нам дужности, шта је ред и закон? Због чега су слике наше прошлости чистије, бајковитије и јасније – од онога што нам се догађа данас? Зашто нам је све што се некада збило лепше и честитије?

Наше детињство, дечаштво и младост на селу, у забранима и багремарима, на њивама и пољима, у виноградима и воћњацима, на спрудовима и топољацима реке на којој смо научили да пливамо. Која нам и данас тече кроз вене – и коју сањамо.

Зашто у нашој онолико жељеној данашњици више нема добрих намера, толеранције, поштења, поезије и лепоте? Мора ли баш све да буде подложно транзицији наших душа, памћења, срца и мозга? Мора ли све бити здробљено, обесмишљено и самлевено вредностима тзв. новог светског поретка и начина живљења?

Док чекам да сване – замишљам моју унучад како се тиска око слатког жита и славског колача који ћемо данас пресећи пре него што дочекамо госте. Препознајем радост у свом срцу и захвалност нашој крсној слави што смо сви здрави и на окупу. А носталгична сећања на безбрижна славска јутра са дедом, на бајковите слике детињства, на осмех моје мајке – кријем дубоко у лавиринтима душе.

Трудим се да ништа не заборавим – и да будем добар човек.



ЈЕВАНЂЕЛСКЕ ПРИЧЕ

Свето Јеванђеље од Луке 10:25-37

О МИЛОСТИВОМ САМАРЈАНИНУ

И гле, законик неки устаде и кушајући га рече:

Учитељу, шта ми треба чинити да наслиједим живот вјечни?

А он му рече: *Шта је написано у Закону? Како читаш?*

А он одговарајући рече:

Љуби Господа Бога својега свим срцем својим, и свом душом својом, и свом снагом својом, и свим умом својим; и ближњега свога као самога себе.

А он му рече: *Право си одговорио; то чини и живјећеш.*

А он, желећи себе да оправда, рече Исусу: *А ко је ближњи мој?*

А Исус одговарајући рече:

Човјек неки силажаше из Јерусалима у Јерихон, и западе међу разбојнике, и ови га свукоше и ране му зададоше, па одоше, а њега полумртва оставише. Случајно пак силажаше оним путем неки свештеник и видјевши га, прође.

А тако и левит, кад је био на оном мјесту, приступивши, погледа га и прође.

А Самарјанин неки путујући дође до њега, па кад га видје сажали му се; И приступивши зави му ране и зали уљем и вином; и посадивши га на своје кљусе, доведе га у гостионицу, и постара се око њега.

И сутрадан полазећи извади два динара те даде гостионичару, и рече му: *Побрини се за њега, а што више потрошиш ја ћу ти платити кад се вратим. Шта мислиш, дакле, који је од оне тројице био ближњи ономе што бјеше запао међу разбојнике?*

А он рече:

Онај који му милост учини.

А Исус му рече:

Иди, па и ти чини тако.

Ово јеванђеље које се обично назива "Јеванђеље о милостивом Самарјанину", нам открива једну велику тајну хришћанске духовности.

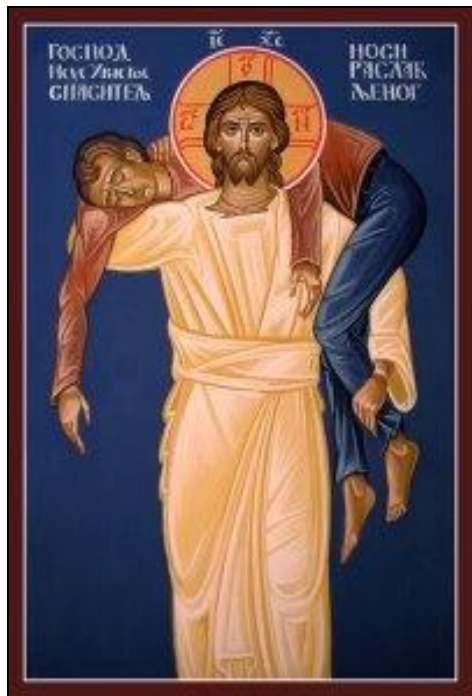
Обично се под духовношћу подразумева човекова веза са Богом у некаквој изолованости далеко од људи и света. Међутим, Христос открива да за спасење није довољна само љубав према Богу, већ је неопходна и љубав према нашим ближњима. Правилно разумевање термина "ближњи" ће нам помоћи да схватимо зашто је Јеванђеље узвишеније од свих човечијих философија које постоје на овој планети.

Сасвим је природно да човек воли, штити и храни оне који су му род, а нарочито сопствену децу. Тај природни поредак следе и све животиње, које такође воле, штите и хране своје младе. Али управо зато што је то нагонски и природно, за Христа то није довољно! Христос овде руши природни поредак, јер ближњи нису само они који су нам род, већ нам је ближњи баш сваки човек.

Зато Христос као пример узима једног Самарјанина, припадника народа који је био одбачен и презрен. За хришћанску љубав, сваки човек је брат у Христу. Тако човек долази до спознаје богосиновства свакога човека, односно образа и подобија Божијега у свакоме човеку. Зато је прва заповест да се воли Бог, а за њом следује заповест да се воли ближњи.

ГОСПОД ГОВОРИ НАРОДУ СВОМЕ...

У свакоме човеку морамо бити способни да препознамо слику и прилику вечнога Бога, јер само тако ћемо волети оно што је бесмртно и вечно тј. Божанско у човеку, а не оно што је пролазно и смртно тј. човечанско у човеку. Истинска љубав је везана са бесмртношћу, и мора да води на утврђивање вечнога живота. Безбожна љубав према човеку не препознаје вечно у човеку, најчешће претвара човека у средство и не води ка вечности, већ води ка искоришћавању пролазног тренутка.



То је једини начин да се воле несавршени, слаби, па чак и они људи који нам желе зло.

Господ заповеда да се воле и непријатељи наши (Лука 6:35), чак и они који нас мрзе, јер је он Господ који воли све без икакве разлике: и праведнике и грешнике.

Лако је на мржњу одговорити осветом и мржњом, јер је то оно што је нагонски у човеку. Истовремено, нема никакве духовне користи ако волимо оне који нас воле: „И ако љубите оне који вас љубе, каква вам је хвала? Јер и грешници љубе оне који њих љубе.“ (Лука 6:32). Од нас се тражи да као хришћани прихватимо свакога човек као свог ближњег, а не само да се ограничимо на нужну и природну љубав према свом крвном сродству, или према онима који и нас воле.

Љубав према ближњима захтева од нас превазилажење наше себичне човечанске природе која човеков живот своди на пуки опстанак и преживљавање у овоме свету.

Са ове две заповести о љубави, се открива и тајна крста као знака по коме се препознају хришћани. Усправни крак крста указује на нашу љубав према Богу. Водоравни крак крста указује на нашу љубав према људима око нас, нашим ближњима. На месту где се два крака крста спајају је распети Христос.

То нас учи да наша љубав према Богу Оцу и према нашим ближњима може бити само кроз Христа.

Ове две љубави су неодвојиве.

Не може се волети Бог, а људи презирати.

Нити се могу људи на прави начин волети, ако у човеку не препознајемо лик Божији лик који волимо.

Ове две љубави надопуњују једна другу, чине човека комплетном личношћу, помажу му да победи своју палу човечанску природу и воде га ка спасењу тј. ка вечноме животу.

КРШТЕНИ У 2016. ГОДИНИ

ИСАИЈА	син Стевана и Menchie Божић
ЗАХАРИЈА	син Стевана и Menchie Божић
МАКСИМ	син Ђорђа и Наталије Петровић
МИЛОШ	син Драгана и Драгане Јовановић
МИЛА	кћер Даниела и Емилије Бабић
ДЕЈАН	син Александра и Монике Јовановић
ЕМИЛИЈА	кћер Даниела и Диане Глоговац
ЕВИЕ	daughter of Robert and Sandy Pearson
АНА	кћер Душка и Сандре Алфиревић
ЛУКА	син Зорана и Раде Личинар
EVELYN	daughter of Luka and Luisa Markovic
ЕМИЛИЈА	кћер Даниела и Ребесса Радосављевић
ДАМЈАН	син Илије и Биљане Вуковић
МАЈА	кћер Ђорђа и Melissa Кешић
KRISTIAN	son of Morris Zomaya and Биљана Тешановић
ГАБРИЈЕЛА	кћер Алена и Сабрине Топић
ЈОВАН	син Бранка и Милораде Ћелић
ДУШАН	син Бранка и Милораде Ћелић
МИЛИЦА	кћер Бранка и Милораде Ћелић
КСЕНИЈА	кћер Николе и Нине Вуковић
ISLA	daughter of George Пајић and Jacqueline Tiller
ЛЕО	син Менда и Катарине Лозановски
ТАМАРА	кћер Саше и Маријане Ђурић
ДЕЈАН	син Миша и Тина Глоговац
МИЛАНА	кћер Мирка и Анђелке Грмуша
ВУКО	син Дејана Влаховића и Касије Бодирожа
ТИЈАНА	кћер Дејана Влаховића и Касије Бодирожа
НАТАЛИЈА	кћер Дејана Влаховића и Касије Бодирожа
ТАРА	кћер Миленка и Бојане Караћ
МАРКО	син Драгише и Станке Гагић
НАДА	кћер Зорана и Мирјане Мартиновић
МИА	кћер Дејана и Сузи Стојић
ЛИЛИ	кћер Горана и Данијеле Баглава
НИКО	син Владимира и Џесике Мишић
ТИАНА	кћер Бранка и Trista Миљковић
САША	син Бранка и Trista Миљковић
АЛЕКСАНДАР	син Владимира и Lana Илић
НАТАША	кћер Драгана и Љиљане Ковачевић
СВЕТЛАНА	daughter of Ekachai and Anong Srisomboonkamol
СТЕФАН	син Вујадина Мајиновића и Светлане Sirithida
ЕЛЕНА	кћер Бориса и Олге Јелић
МИЛИЦА	кћер +Мирована и Јагоде Цицмил
ЈАХ	son of Allan Cetkin and Милица Комазец
VIESHA	daughter of Eric and Elizabeth Berzkalns
МАКСИМ	син Обрада и Дајане Глигоревић
REESE	daughter of Dean and Katie Вуковић



Благословен Бог који просвећује и освећује свакога који долази на свет...

ВЕНЧАНИ У 2016. ГОДИНИ



Дамјан Јевђевић и Aimee Christine Russouw
 Гојко Митровић и Бојана Терзић
 Обрад Глигоревић и Дајана Радовановић
 Драган Голубски и Маријана Миловановић
 Јовица Миличић и Данка Мијатовић
 Драган Убипариповић и Сања Радојичић
 Маринко Марковић и Tiffany Yvonne Andrianis
 Jason Paul Allison and Aleksandra McGregor
 Миленко Караћ и Бојана Благовчанин
 Никола Кешић и Василка Договски
 Давид-Исток Ковачевић и Dianne Vugeja
 Дејан Драгић и Јелена Мађисторов
 Реља Видовић и Наташа Миленковић
 Марко Пољак и Tara Louise Prasad
 Лазар Буцало и Госпава Караћ
 Саша Стевановић и Драгана Ковачевић

Господе Боже наш, славом и чашћу венчај их!!!

ПРЕМИНУЛИ У ГОСПОДУ 2016. ГОДИНЕ



**Са светима упокој, Христе,
 душе слугу твојих,
 где нема болести,
 ни жалости, ни уздисања,
 него где је живот бесконачан...**

2015.

Велимир Јовановић

2016.

Милада Радев

Љубинка Тоскић

Милица Мијатовић

Мирко Бркић

Јелисавета Наградић

Радомир Ускоковић

Добривоје Недељковић

Василије Сунтурлић

Милица Миленковић

Дара Јоксић

Љубинко Јоксић

Недељко Дамјанац

Радован Кујовић

Роберт Поповић

Груја Коцевски

ДОБРОВОЉНИ ПРИЛОЗИ

ОД 19. СЕПТЕМБРА 2016. ДО 11. ДЕЦЕМБРА 2016.

РЕДОВНИХ НЕДЕЉА И ПРАЗНИКА

Милева Зечевих	20	Жељко Попових	20	Младен Божић	10
Пор. Вучковић	20	Младен и Анђелка Божић	20	Јовица и Милица Симић	40
Душан и Весна Бошњак	50	Недељка и Никола Станковић	20	Весна Бошњак	150
В и З Богуновић	100	Наташа Вукотић (за +Машу)	100	Миленко Удовичић	20
Породица Р. Lazarus and Dayna Agius	10	Петар и Нађа Вукотић	100	Дамир и Марија Јованов	50
<u>КРШТЕЊЕ:</u> Наташа Ковачевић	250	Пор. Буцало	50	Пор. Буцало	500
<u>ВЕНЧАЊЕ:</u> Дејан и Јелена ДРАГИЋ	905	Дана Emerson	50	Сања Буцало	100
Његослав, Неда, Огњен и Миљан Драгић	50	Веселько Божић	10	Милан и Недељка Митровић	50
18. Сабор Фолк. Стеван и Анђа Овука	50	Тихо. Глигоревих	10	Пор. Магазин	50
Никола и Верица Бараћ	50	Владимир Мишић	20	Владан Живановић	50
Милован и Весна Касемовић	50	Раде Дамјанац	20	<u>ВЕНЧАЊЕ:</u> Лазар и Госпава БУЦАЛО	700
Лука и Мила Драгојло	50	Драгиша Варагић	10	Ненад, Мара, Обрад, Дајана и Максим Глигоревих	50
Никола и Нада Вујанић	50	Илија Зубић	20	Радован Дамјанац	50
Вук Зекановић	20	Вуле и Златица Богуновић	50	В и З Богуновић	50
Петар Трпевски	50	Николина Ђурђевић	10	Мирко и Тања Милинковић	50
В и З Богуновић	50	Марко Ђурђевић	10	Драгица Јосиповић	30
Ангелина Ивановић	20	Милош Ђурђевић	10	Пор. Стојаковић	10
<u>КРШТЕЊЕ:</u> Елена Јелић	305	Даниел Ђурђевић	10	Пор. Стојаковић	20
Маринко Мијатовић	20	Жика и Љубинка	50	Милан Удовичић	20
Нада Караћ (за +Биљану)	50	Пор. Симундић	50	Хелена Шиповац	100
Пор. Кравић (за +Недељка Д.)	250	Пор. Вучковић	20	Душан Бошњак	50
Евица Пантић (за +Слободана)	20	Славиша Јуресић	50	Самојко Мирковић	50
Самојко Мирковић	50	Радован и Ковиљка Марић	100	Милка Вигњевић (за +Раде)	20
Милан Блажановић	50	Пор. Драгић	20	Пор. Вучковић	20
Пред. Глигоревих	10	<u>КРШТЕЊЕ:</u> Максим Глигоревих	813	Радован Дамјанац	100
Слоб. Глигоревих	10	Драгиња Јованов	20	Слободан и Весна Јевтић	20
Радомир, Андрија и Мира Глигоревих	50	Зора Живак	20	Цвијета Глоговац	10
Новак, Михаило, Милован и Славица Јосиповић	50	Ранка Бошњак	50	Никола Боровац	20
		Пор. Буцало	50	Предраг Глигоревих	10
		Веселько Божић и Недељко Божић	100	Слободанка Глигоревих	10
		Душан Тешић	50	Радомир, Андрија и Мира Глигоревих	30
		Милан Ђурђевић	50	Пор. Добрић	40
		Марина и Милица Пјевач	20	Злата Пештерац	50
		+Радован Кујовић	700	Славен и Зоран Скочајић	20
		Евица Пантић (за +Слободана)	20	Слободан и Весна Јевтић	50
		Маринко Мијатовић	20		
		Жељко Ковачевић	50		
		Вук Зекановић	20		

Божији благослов на све који подржавајући своју Цркву, добро дело чине.

РЕДОВНИХ НЕДЕЉА И ПРАЗНИКА

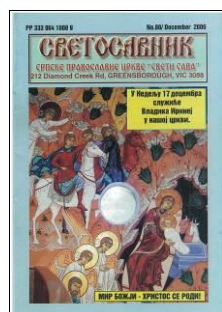
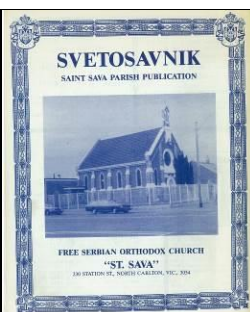
Пор. Суботић	50	Ненад Глигоревић	10	Драгомир	
Петар Глоговац	30	Мара Глигоревић	10	Јосиповић	50
Обрад, Дајана и		Милица Лукић	50	Стефан и Филип	
Максим Глигоревић	20	Весна Бошњак	100	Цвјетковић	10

ПРИЛОЗИ ЗА СВЕТОСАВНИК

Драган, Младен,		Радослав Вујичић	50	Владан Живановић	50
Мара и Бранкица		Цвијета Глоговац	50	Боро Васић	50
Бркљач	50	Митар Козомара	20	Радован Дамјанац	20
Весна Ковач	100	Богдан Пољак	100	Злата Пештерац	20
Никола и Нада		Стана Милић	20	Драган Бркљач	50
Вујанић	40	Драган Флајник	200	Драган Пиргић	20

Хвала свим приложницима који омогућавају да се Светосавник уређује, штампа и шаље многим широм Мелбурна и даље.

СВЕТОСАВНИК: 30 ГОДИНА СА ВАМА



Омот првог издања (дец. 1986.) | 40. издање (септ 1996.) | 80. издање (дец 2006.)

- Светосавник је почео да се издаје од стране +проте о. Драгомира Шиповца који је исти лист уређивао 22 године;
- Прва шест издања Светосавника су штампани на старој Gestetner машини где је сами текст куцан на писаћој ћириличној машини;
- Потом је купљена половна штампарија на којој су матрице израђиване и ручно је штампано свако издање, ручно слагано и повезано. И наредни бројеви (од 7. до 24.) су куцани на ћириличној писаћој машини;
- Са доласком компјутера, Светосавник је ушао у електронском свету и писаћа машина је „пензионисана“. И даље је штампање било ручно а родитељи деце која су играла фолклор су често слагали и повезивали свако издање;
- Ручно штампање је трајало од 25. до 77. издања. Од тада, Светосавник се штампа на бољем папиру од стране професионалног и локалног штампара, прво Para Printing и тренутно код Plenty Valley Printing, са којим сарадања и даље траје;
- Последње издање за Крстовдан 2016. је било спремно у петак, и по старом обичају, деца и родитељи су прискочили да исто упакују за слање поштом.



KOLOTON 2016



Avala Folklore Group finished up with "probe" on Friday, 9 December 2016 and marked the evening with the annual **Koloton**. All present took part dancing till the end with "last person standing" being the winner.

Last boy standing was Luka Vignjevic and newcomer Alana Bulatovic keeping up with the others.

Special mention to lil' **Eva Gostich** who kept up with the bigger kids to the very end.



1 1/2 hours !! Go smevi!!

After an hour of non-stop dancing, parents gathered around expecting the kids to give up but to no avail.

Eva Gostich, Bianka Batakovic and Adriana Bogdanovic kept going, and going and going for a **full 2 hours and 10 minutes** (that's right, 130 minutes of non-stop kolo) to share the prize prepared for the winner.



AVALA

will resume with folklore on **Friday, 27 January 2017**
For enrolment details, please contact **Maruska Batakovic: 0402 025 344**

FOUR GROUPS:

- Juniors: 6:30 to 7:30
- Small: 7:30 to 8:30
- Middle: 8:30 to 9:30
- Big: 9:30 to 10:30

Flawless Events

LINEN & ACCESSORIES HIRE

- Add style & elegance to your party
- We cater for all your events: birthdays, christenings, engagements, weddings, conferences or house parties

Call Jovana on 0433 152 873 for an obligation free quote



Viewbank Flowers
98 Martins Lane Viewbank

Easter / Birthday
Anniversary / Sympathy
New Baby / Get Well
Romance / I'm Sorry
Thank you / Celebration
Corporate / Congratulations

Call Slađana **9459 8586**
or visit: www.viewbankflowers.com.au

ПОПРАВЉАМ МАШИНЕ ЗА КОШЕЊЕ ТРАВЕ



4-тактне / 2-тактне
Wipper Snipper
Brushcutters
Продајем половне
косачице
Марко Зечевих
9455 1015

PLUMBER

KITCHEN, BATHROOM &
LAUNDRY RENOVATIONS
GENERAL PLUMBING
MAINTENANCE SPECIALIST
SPLIT SYSTEM AIRCONDITIONING
INSTALLATION
EMERGENCY SERVICES



CALL MILAN ON **0421 932 083**

Licensed Plumber

Paling Fences Picket Fences & Gates



Раденко Суботић
9436 4073 & 0402 216821

La Cantina Catering

Exclusive Catering For all Occasions

Weddings, Engagements, Birthdays, Functions



Contact Chris: 0425 772 976
Elizabeth 9467 7034
Paul: 0420 665 772
Email: lacantina@bigpond.com

ABN: 57 090 760 900



Hall's
Funeral Services

15 Station St. Diamond Creek

Назовите Памелу
9434 7036 & 0419 533 104



За оверу ваших докумената
У Аустралији и даље, обратите
се за **БЕСПЛАНТУ УСЛУГУ**
регистрованом мировном судији
(Justice of Peace)

Нино Стојановић
0422 606 880 & (03) 9437 6070

Jensen Funerals

TRADITIONAL SERBIAN ORTHODOX FUNERALS

*Ми разумемо ваше потребе
и познајемо српске обичаје*

Cnr Bruce & Mary Srs, Preston - Cnr Arthur St. & Victoria Cres St. Albans

Phone: (03) 9480 1477

WE SERVE ALL SUBURBS IN MELBOURNE

SET Travel

ВАША ПУТНИЧКА АГЕНЦИЈА

Позовите нас за најповољније:

- ✈ Авио карте
- ✈ Пакет аранжмане
- ✈ Путничко осигурање

 **03 9663 6630**

СА ВАМА ПРЕКО 20 ГОДИНА

МАЈСТОР ЗА СВЕ ВРСТЕ
БЕТОНСКИХ РАДОВА

Вуле Богуновић

Тел: (03) 9434 5190

Моб: 0408 365 214

THE ONLY SERBIAN NEWSPAPER IN AUSTRALIA PRINTED IN SERBIAN CYRILLIC SCRIPT

СРПСКИ ГЛАС

ЈЕДИНЕ СРПСКЕ НОВИНЕ НА ЋИРИЛИЧНОМ ПИСМУ У АУСТРАЛИЈИ

122 Snell Grove, Oak Park VIC 3046, Australia / Ph: (03) 9306 4100 / Mob: 0401 818 663 / Web: srpskiglas.com.au

ВЕНЧАЊЕ ДЕЈАНА ДРАГИЋА И ЈЕЛЕНЕ МАЋИСТОРОВ



У субота 1. октобра 2016. венчали су се Дејан Драгић и Јелена Маџисторов, у нашем светом храму у Гринзбари.
Свету тајну венчања је обавио о. Владислав Шиповац, кумовао је Миљан Јањић који је дошао за ову прилику из Републике Српске, а част старосватства је припао домаћем Бору Андрићу.
Честитамо Јову и Ранки на женидби сина, и да их младенци ускоро обрадују са унучићима.
Благослов Господњи да прати наше младенце у све дане живота!





Прва канонска посета Владике Силуана цркви Св Саве у Гринзбари недеља, 20. новембар 2016.

